

Чибисова О. В.

ЕГУРНОВА А. А., ШАРЛАИМОВА Г. Т. ОБУЧЕНИЕ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ: УЧЕБ. ПОСОБИЕ. – КОМСОМОЛЬСК-НА-АМУРЕ: ГОУВПО «КНАГТУ», 2009. – 115 С.

Чибисова О. В.

O. V. Chibisova

ЕГУРНОВА А. А., ШАРЛАИМОВА Г. Т. ОБУЧЕНИЕ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ: УЧЕБ. ПОСОБИЕ. – КОМСОМОЛЬСК-НА-АМУРЕ: ГОУВПО «КНАГТУ», 2009. – 115 С.

A.A.EGURNOVA, G.T.SHARLAIMOVA. TEACHING WRITTEN ENGLISH. – KOMSOMOLSK-ON-AMUR, KOMSOMOLSK-ON-AMUR STATE TECHNICAL UNIVERSITY, 2009. – 115 P.

Чибисова Ольга Владимировна – доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации Комсомольского-на-Амуре государственного технического университета (Россия, Комсомольск-на-Амуре); 681035, г. Комсомольск-на-Амуре, ул. Юбилейная, д. 15, кв. 73; 8(4217)27-62-00. E-mail: olgachibisova@yandex.ru.

Mr. Olga V. Chibisova – Senior Lecturer, Department of Linguistics and Cross-cultural Communication, Komsomolsk-on-Amur State Technical University (Russia, Komsomolsk-on-Amur), 681035 Komsomolsk-on-Amur, 15 Yubileynaya St., flat 73, 8-4217-27-62-00, e-mail: olgachibisova@yandex.ru

В последние десятилетия российское образование представляет собой область постоянного реформирования, вследствие чего учебные планы и рабочие программы подготовки специалистов в вузах РФ претерпевают значительные изменения. Это связано, в первую очередь, с расширением международных отношений государств, информатизацией общества и вступлением России в Болонский процесс. Новые федеральные образовательные стандарты высшего профессионального образования нацелены на подготовку квалифицированного работника, компетентного в своей сфере деятельности и ориентированного в смежных областях, ответственного, а также готового к профессиональному самосовершенствованию, социальной и профессиональной мобильности на уровне мировых стандартов. В этой связи все большее внимание уделяется дисциплинам, обеспечивающим успешное становление студентов как конкурентоспособных специалистов в иноязычном обществе.

Особое внимание направлено на формирование умений разработки методов анализа, обработки, моделирования, формализации и алгоритмизации текстовых массивов, а также разработки технологий для проведения экспертного лингвистического анализа устной и письменной речи, что невозможно достичь без свободного владения письменной речью. Таким образом, знание основ письменной речи, ее видов, правил этикета и ведения документации, согласно ее стилистической направленности, законов композиции, приемов убеждения, аргументации, навыки литературного редактирования, умение создавать собственные произведения играет очень важную роль в профессиональной подготовке студентов-лингвистов. Кроме того, усиливается потребность в письменном общении на иностранном языке при устройстве на работу в транснациональные организации, обучении за рубежом, сдаче международных экзаменов.

В то же время приходится констатировать, что пока формирование культуры письменного речевого общения на английском языке в учебном процессе высшей школы протекает довольно медленно. Одной из причин сложившейся ситуации является недостаточность адекватного теоретико-методологического обоснования и методического обеспечения процесса подготовки студентов-лингвистов к будущей профессиональной деятельности. С этой точки зрения появление такого учебного пособия, как «Обучение письменной речи на английском языке» авторов А.А. Егурновой и Г.Т. Шарлаимовой является своевременным, насущным и востребованным.

В 2009 г. рецензируемое пособие было рекомендовано Дальневосточным региональным учебно-методическим центром (ДВ РУМЦ) в качестве учебного пособия для студентов специальностей 031201 – Теория и методика преподавания иностранных языков и культур, 031202 – Перевод и переводоведение, 031203 – Теория и практика межкультурной коммуникации вузов региона. В 2010 г. авторы пособия приняли участие в IV Всероссийской выставке-презентации учебно-методических изданий (учебников, учебно-методических пособий,



монографий, электронных изданий, учебных фильмов и программ), проведенной Российской Академией Естествознания и Министерством образования и науки Российской Федерации с 16 по 18 февраля в г. Москве, получив диплом лауреата за лучшее учебно-методическое издание в отрасли из серии «Золотой фонд отечественной науки».

Пособие построено по авторской методике формирования культуры письменного речевого общения у студентов в процессе иноязычной подготовки, которая базируется на таких подходах к обучению письменной речи, как продуктивный, процессуальный и жанровый. Практическая ценность рецензируемого учебного пособия обусловлена также разумным соотношением теории и практики.

Оно состоит из трех логически связанных между собой разделов, каждый из которых представляет большой интерес для специалистов. Первый раздел «Виды письменных работ. Теоретический обзор», посвящен дописьменному этапу, описывает структурные, жанровые и стилевые особенности письменных сообщений. В нем также приведена классификация типичных ошибок, причем каждый аспект дается в сравнении и подробно анализируется с точки зрения правильности и уместности. Затем во втором и третьем разделах подробно рассматриваются письменные сообщения различного объема, анализируются их виды, частные особенности оформления каждого вида. Все разделы снабжены богатым иллюстративным материалом, в том числе образцами эссе (нарративного, дескриптивного, экспозитивного и аргументативного) и писем (деловых и личных), взятых из реальной языковой и учебной практики.

В конце каждого раздела находятся практические задания, направленные на закрепление изученного материала, способствующие развитию логического, аналитического и критического мышления, креативности, более глубокому проникновению в иную культуру – формированию вторичной языковой личности. Они составлены на основе разработанных авторами пособия критериев, показателей и методов диагностики уровня сформированности культуры письменного речевого общения. Тем самым они позволяют студентам самостоятельно оценить свое знание лексики, грамматики, регистров письменного общения, правил построения высказывания и объединения их в текст, умение использовать высказывание для выполнения различных коммуникативных функций (выражения собственного мнения, убеждения, аргументации, объяснения и др.).

Таким образом, учебное пособие не только предоставляет информацию об основах культуры письменного речевого общения, но и способствует профессиональному росту будущих специалистов, развивая их критическое и творческое мышление, самостоятельность суждений, способность анализировать, сравнивать и обобщать.

Преимущества использования данного пособия перед другими учебными пособиями по практике речи очевидны. Во-первых, внимание обучаемых сосредоточено на выполнении заданий и упражнений, ставящих акцент на одном конкретном виде речевой деятельности – письме. В данном случае целенаправленно реализуется принцип дифференцированного и интегрированного обучения, который предполагает углубленное изучение письменной речи при минимальном использовании других видов речевой деятельности. Во-вторых, использование специализированного пособия по обучению письменной речи позволяет преподавателю обеспечивать систематичность изучения данного вида речевой деятельности.

Кроме того, самостоятельный курс объединяет в себе более подробное и тщательное изучение различных аспектов грамматики, фразеологии, лексики, стилистики и т.д., что обеспечивает его взаимосвязь и взаимную обусловленность с другими дисциплинами реализуемой программы в целом и его роль в формировании ЗУНов обучающихся и компетенций выпускников программы, которые необходимы для успешного усвоения следующих далее дисциплин и будущей практической деятельности выпускника. Следовательно, внедрение настоящего пособия в практику преподавания способствует реализации одного из принципов Болонской декларации, предусматривающей создание Европейского пространства высшего образования, – принципа академической мобильности студентов, их свободного доступа ко всем образовательным услугам Европы.

Оно может быть рекомендовано преподавателям и студентам в качестве материала к курсам «Практикум по культуре речевого общения», «Практика устной и письменной речи», «Деловой английский язык», при подготовке курсовых и дипломных работ по культуре англоязычной письменной речи, а также при подготовке к сдаче государственных и международных экзаменов (раздел «Письмо»).